



家長與照顧者 注意事項 2017 年版

教育與社會照護部門 (Education & Social Care)
摩立議會區 (Moray Council)
議會辦事處
High Street
Elgin
IV30 1BX

電話： 01343 563374
傳真： 01343 563990
電子郵件： EducationandSocialCare@moray.gov.uk
網站： www.moray.gov.uk

矢志共同取得卓越

家長與照顧者注意事項

本小冊子旨在提供家長與照顧者有關摩立地區教育系統的基本資訊，並完整解說可能和兒童在學校受教體驗有關的特定範圍政府法律。

本文中提到的「家長」一詞，指的是任何承擔親職（依照 1995 年蘇格蘭兒童法案第 1 (3) 條中所指的含意），或是照顧兒童或青少年的人。

本小冊子中的資訊每年會更新一次，這些內容在出版當時（2017 年 1 月 13 日）都是正確資訊，但是年度中可能會出現變化，例如學校的餐費可能會增加，或是通過了新的法律，使我們必須變更政策和程序。

如果您有任何疑問，可以聯絡：

Education & Social Care
The Moray Council
Council Office
High Street
Elgin
IV30 1BX

電話： 01343 563374
傳真： 01343 563990
電子郵件： EducationandSocialCare@moray.gov.uk
網站： www.moray.gov.uk

For alternative formats, languages or further information, please ask an English speaking friend or relative to:

Phone: 01343 563319

Email: equalopportunities@moray.gov.uk

Write to:

Project Officer (Equal Opportunities)

Chief Executive's Office, The Moray Council, High Street, Elgin, IV30 1BX

如要索取其他的版式、各種語文的翻譯本，或需要更詳細的資訊，請叫一位會說英語的朋友或親屬與我們聯繫：

電話： 01343 563319

電郵： equalopportunities@moray.gov.uk

信件郵寄地址： 計劃主任(平等機會)

Project Officer (Equal Opportunities)

Chief Executive's Office, The Moray Council, High Street, Elgin, IV30 1BX

Jeżeli chcieliby Państwo otrzymać informacje w innym formacie, języku lub dodatkowe informacje, mówiący po angielsku znajomy lub członek rodziny może do nas:

Zadzwoń na numer: 01343 563319

Wysłać mail: equalopportunities@moray.gov.uk

Adres korespondencyjny:

Project Officer (Equal Opportunities)

(Urządник ds. Jednakowego

Traktowania Mniejszości Narodowych)

Chief Executive's Office, The Moray Council, High Street, Elgin, IV30 1BX

Para outros formatos, idiomas ou para obter mais informações, peça para um amigo ou parente que fale a língua inglesa entrar em contato conosco:

Telefone: 01343 563319

Email: equalopportunities@moray.gov.uk

Endereço:

Project Officer (Equal Opportunities)

Chief Executive's Office, The Moray Council, High Street, Elgin, IV30 1BX

目次

	頁數
1. 引言	1
▪ 教育和社會關懷願景及目標	1
▪ 教育與社會照護部門資深管理團隊	1
▪ 摩立提供的學校教育	2
▪ 提供家長/照顧者資訊的傳單	3
▪ 包容政策	3
▪ 早期 學習與托兒服務 (學前教育)	3
2. 選擇學校	4
▪ 學區	4
▪ 為孩子註冊	4
▪ 讓孩子入學	4
3. 安置要求	5
▪ 提出申請	5
▪ 批准安置要求的優先順序政策	5
▪ 拒絕的原因	7
▪ 安置要求的申訴	9
▪ 安置要求的交通安排	9
4. 學校交通	10
5. 學期與假日	10
6. 學校餐飲	10
7. 財務援助	11
▪ 免費學校餐飲	11
▪ 服裝提供	11
▪ 教育維持津貼 (EMA)	11
▪ 學校郊遊補助金	11

	頁數
8. 健康與安全	12
▪ 學校安全	12
▪ 保險	12
▪ 藥物的給予	12
▪ 兒童保護	14
▪ 身體活動干預	14
▪ Disclosure Scotland (揭露蘇格蘭)	15
▪ 緊急情況處理程序	15
▪ 健康促進學校	15
9. 出席與缺席	16
10. 額外支援需求	17
▪ 摩立的學習額外支援	17
▪ 無障礙設施	19
▪ 教育心理學服務	19
▪ 以英文為額外語言服務 (EAL)	20
▪ 早期教育服務部 (語言支援) EYES	20
▪ 感官教育服務	20
11. 一般資訊	21
▪ 家長參與 (含家長委員會)	21
▪ 種族關係法案	22
▪ 障礙者歧視	22
▪ 卓越課程	23
▪ 資料保護法案	24
▪ 學生教育資料的轉送	25
▪ 2002 年蘇格蘭資訊自由法案	26
12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出	27

1. 引言

▪ 教育和社會關懷願景及目標

我們的願景
矢志共同取得卓越

目標

- 確保人們的成果是我們工作的重中之重
- 確保合作有效進行
- 支持、授權和鼓勵人們、其家庭與當地社區，使其在重要的事情上獲得成功
- 積極推行早期幹預
- 交付易於接受的、始終如一的、公正的和高品質的服務
- 高效使用我們的資源，恰當高效定位我們的能力
- 與我們共事人進行有效地溝通來成為一員或引進新的成員
- 促進平等
- 公開地、充分地分享及使用我們的資訊
- 創建一種宣導自評和持續發展的文化

▪ 教育與社會照護部門資深管理團隊

機構主任（教育與社會照護部門）
學校（學習與發展）組長
終身學習，文化和體育
兒童綜合服務部門主管

LAURENCE FINDLAY
VIVIENNE CROSS
GRAHAM JARVIS
SUSAN MACLAREN

1. 引言

■ 摩立提供的學校教育

教育與社會照護部門負責提供學前教育、小學教育、中學教育，以及額外的支援需求（包含教育心理學）。

摩立地區一共有 54 所學校，包括 8 所中學和 46 所小學（其中 22 所附設幼稚園）。

至 2016 年 9 月時，我們一共有：

- 4,915 名中學生
- 7,026 名小學生

所有學校均採共學制（學生包含男女兩性）。

天主教小學（宗派性）一共有 3 所，分別是位於巴基 (Buckie) 的聖伯多祿天主教小學 (St Peter's RC Primary School)，位於艾爾金 (Elgin) 的聖思維天主教小學 (St Sylvester's RC Primary School)，以及位於基斯 (Keith) 的聖道茂天主教小學 (St Thomas RC Primary School)。請注意這些學校提供服務的範圍並未涵蓋摩立全境。家長應直接和校方聯絡，討論入學的可能性，過程中您可能必須提出安置要求。

教育與社會照護部門的原則，是提供完善、良好的現代教育，盡可能地配合個別兒童的需求，並採納依照國家機關提供的準則而開發出的策略。在此同時，教育與社會照護部門也尊重教育研究的結果，以及摩立特有的在地需求，開發出自己的處理方式。校長有責任讓家長得知這些現代的發展，特別是因為許多措施都已經和家長本身在學的時候有所出入。學校採取的創新措施，讓家長們參與並得知相關的議題，我們鼓勵家長多多支持。

摩立所有學校的聯絡資訊，列於本小冊子的第 12 節中。每一所學校都會製作學校手冊，其中包含有關該校的資訊，並且每年更新。您可以向校長索取該手冊。1993 年的蘇格蘭教育法規（有關學校的資訊提供），要求所有學校（托兒所除外）在學校手冊中納入下列資訊。這些手冊從每年 12 月 15 日起即可索取。

- 蘇格蘭資格認證局 (SQA) 測驗成績（僅適用於中學）
- 離校學生的出路（僅適用於中學）
- 學校營運費用的預算規劃
- 出席率和缺席率
- 額外支援需求的規定
- 靈性、道德、社會與文化價值的培育原則

各校和本地的公立圖書館中，以及英國皇家教育督察網站 www.hmie.gov.uk 上，均有學校的視察報告。其他有用的網站還包括 www.scottishschoolsonline.gov.uk 和 www.parentzonescotland.gov.uk。

1. 引言

■ 提供家長與照顧者資訊的傳單

教育與社會照護部門為家長和照顧者製作了一系列的傳單。這些傳單可以從學校或摩立議會區的網站上取得 http://www.moray.gov.uk/moray_standard/page_42708.html

■ 包容政策

如果兒童和青少年相較於其他同年齡者，表現出顯著的學習障礙，或是患有阻礙或干擾他們使用提供給同年齡者之教育設施的身心障礙，即被視為需要額外支援。擁有額外支援需求的孩子，其教育目標和所有其他孩子完全相同，而且應該適合其年齡、能力和性向。

教育與社會照護部門秉持包容政策，遵循國家對於有關包容之法定義務的準則。2000 年的「蘇格蘭學校標準等法案」支持「回歸主流」，也就是要求除非適用於某些特定的例外情況，否則所有孩子的教育都必須在主流學校中提供。這些例外僅發生在極為罕見的情況下。不過，在安置學習障礙/身心障礙學生時，主管單位也會持續考慮家長的意向。許多學校都有支援這些學生的額外設施和資源。

■ 早期 學習與托兒服務（學前教育）

蘇格蘭政府撥款為 3 和 4 歲的孩子提供部分時段的學前教育場所。受到資助的部分時段教育場所，累計時長多達 600 小時。可提供的時段數可能會依機構而異。

如果父母/照護者正在接受收入補助、求職者津貼、就業援助津貼、喪失勞動能力福利或嚴重傷殘津貼，或者退休金補助，孩子從 2 歲起也有資格享受政府資助的學前教育場所。

學前教育並非法定要求，家長可自由決定是否要讓孩子參加。您可以向教育和社會照護部門索取註冊的學前教育機構清單。

欲索取清單，請聯絡：

Education & Social Care, The Moray Council, Council Offices, High Street, Elgin IV30 1BX
電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

2. 選擇學校

■ 學區

教育與社會照護部門對所有學校定下了範圍規定。所有學校均依照兒童與青少年服務委員會劃定的學區，服務當地學區內的學生。這些學區在法律上稱為劃定區域。有關學區的資訊可以從各學校或教育與社會照護部門取得。家長有權利要求教育與社會照護部門讓自己的小孩進入自己選擇的學校。

摩立所有學校的聯絡資訊，列於本小冊子的第 12 節中。每一所學校都會製作學校手冊，其中包含有關該校的資訊，並且每年更新。您可以向校長索取該手冊。

■ 為孩子註冊

為您的孩子“註冊”是您需要採取的一般行動 — 這只是讓教育當局了解兒童的人數以及他們的所在地。為您的孩子“報名”是您根據自己的選擇所採取的行動，您可以藉此決定您的孩子如何接受教育，以及在何處接受教育。

所有的孩子都應該在遷居到摩立時，或是應該開始就讀小學一年級時，在當地學區的學校註冊入學。摩立所有學校的聯絡資訊，列於本小冊子的第 12 節中。

2017 年 8 月要開始就讀小學一年級的孩子，應該在自 2017 年 1 月 23 日起的一個星期內註冊。本地的新聞媒體上會刊登廣告，鄰近區域也會張貼海報，邀請家長為孩子註冊，到當地學區的學校就讀小學一年級。家長在註冊時應該攜帶孩子的出生證明和住址證明（例如地方政府稅的繳費信或水電煤賬單）到學校。在註冊的同時，家長可提出在自選的另一所學校就讀的請求（請參閱第 3 節「安置要求」）。希望請求將孩子安置在羅馬天主教學校的家長還應在註冊時攜帶孩子的洗禮證書。

正常情況下，出生日期在 2017 年 3 月 1 日到 2018 年 2 月 28 日之間的孩子，可以在 2017 年 8 月開始就讀小學一年級。

如果孩子的五歲生日在 2017 年 8 月 16 日（學期開始之後一天）到 2018 年 2 月 28 日之間，家長可能會希望等到明年八月孩子五歲半的時候，再開始就讀小學一年級。這種情況稱為「延遲入學」。要求延遲入學的家長，必須和目前的學前教育學校，以及可能就讀的小學進行討論。

如果孩子的年齡不到四歲半，家長可以要求「提早入學」。提早入學評估團隊會評估孩子，並提供學校教育是否適合孩子的建議。如需提出要求，請將信件寄送至：

Education & Social Care

The Moray Council, Council Office, High Street, ELGIN, IV30 1BX

電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

■ 讓孩子入學

大多數情況下，在當地學區的學校辦理註冊時，校長就能夠讓孩子入學。不過有些學校可能會有困難，這種情況可能必須透過安置要求來解決。

3. 安置要求

■ 提出申請

每一位家長都有權利要求教育與社會照護部門，讓自己的小孩進入自己選擇的學校，而且不一定要說明理由。這項權利可以在任何時候行使，不一定要在初次入學的時候。這種權利稱為「安置要求」。在註冊的時候，家長有機會提出安置要求。

2017 年 8 月初次入學就讀小學（一年級）的安置要求申請表格，應該在 2017 年 3 月 15 日之前提出。安置要求會在 2017 年 4 月 30 日前獲得裁決。如果是在任何其他時候提出安置要求，教育與社會照護部門有 2 個月的時間進行裁決。所有在 2017 年 3 月 16 日當天或之後提出的安置要求，都會在 2017 年 3 月 15 日之前提出的安置要求都獲得裁決並通知完畢後，才會受到考慮。

教育與社會照護部門受到法律約束，必須以書面方式告知家長對於安置要求的裁決。如果安置要求遭到拒絕，家長會透過書面方式得知做出這項決定的原因，以及提出申訴抗議這項裁決的方式。

■ 批准安置要求的優先順序政策

摩立議會區的學校將會依照以下步驟並按照以下優先順序將可用的名額提供給申請者，除非摩立議會區已決定，出於明確的原因並在規定的時間表內做出凌駕於該順序之上的臨時安排（例如在新學校建成前的臨時措施）。在做出所有關於優先順序的決定時，將考慮到所有在做出決定時尚未解決的安置要求。

第 1 階段

名額將會被分配給居住在學校學區內的學生。「學區內居民」的定義為：擁有位於學區內的住家地址，並且該兒童實際在此居住，或預計在提出安置要求的 8 個星期內到該處居住。如果此類學生人數超過學校的招生名額，則將按照以下所列的優先順序分配名額。

第 2 階段

在所有居住在學區內的學生都已獲得安置後，若學校（或學校的某一階段）仍有多餘的名額，則會將名額分配給那些提出安置要求的居住在學區外的學生。當提出安置要求的居住在學區外的學生人數超過按照學校的功能所能容納的名額，則將按照以下所列的優先順序分配名額。

優先順序

如有需要，在上述的第 1 或第 2 階段，將按照以下順序分配名額：

1. 如果到該學校就讀能令該學生的特定需求獲得滿足。將優先考慮此類學生：具有嚴重和複雜的需求，並且經部門總監（教育與社會照護部門）或其代理人評估後確定需獲得強化的額外支援。在這類學生中，將優先考慮居住在聯合學校集團（ASG）學區內的學生。目前，以下小學提供強化的額外支援：Aberlour、Applegrove、Greenwards、Hythehill、Keith Primary、Lhanbryde、Millbank 和 Seafield。
2. 羅馬天主教的學校將優先錄取那些能藉由洗禮證書證明其與羅馬天主教有聯繫的學生。
3. 如果該學生的兄弟姐妹或另一個在同一家庭居住的兒童已經在該小學的 1-6 年級（或中學的 1-5 年級）就讀。若有多位提出申請的學生競爭一個名額，則將根據已在該校就讀的學生的教育階段進行評級，將優先考慮年齡最接近的申請人。非屬同胞的兒童需要提供在同一家庭居住的證明。
4. 當學生曾在相關聯的小學就讀（僅適用於中學第一年的申請）。
5. 當學生的家離開所申請的學校比所屬學區內的學校更近（僅適用於學區外的安置要求）。
6. 當所申請的學校設有某門特定的教育課程，而學生所屬學區內的學校沒有開設該課程（僅適用於中學的安置要求）。
7. 當學生居住在摩立議會區內（僅適用於安置要求）。
8. 當無法根據上述的 1-7 條標準區分學生的資格時，所有學校的名額將依照學生的通常住所與學校間的距離進行分配，優先考慮住得最靠近學校的學生，計算距離的方法為學校到家的直線距離。

應該注意的是，在上述的第 2 階段，如果一位兒童曾在摩立議會區的幼稚園就讀，無論就讀的是哪所學校，該兒童在申請進入該校的小學 1 年級時都不會因此而獲得優先考慮。

第 3 階段

在所有適用於上述優先順序的學生都已獲得入學名額後，如果學校仍有多餘的名額，但學區內的學生人數或學區外的安置要求數量超過名額數，則餘下的名額將在所有剩餘的學區內學生或剩餘的提出安置要求的學生中透過抽籤決定。

3. 安置要求

■ 拒絕的原因

1980 年蘇格蘭教育法案經過修正，明訂教育主管機關可以因為下列任何一項原因，而拒絕安置要求：

(a) 將兒童安置在該校會發生下列情況時：

- i. 主管機關必須額外聘請教師；
- ii. 學校會因為擴充或變更學生設備或設施，而花費昂貴的開支；
- iii. 雖然不會造成上述情況，但是讓該兒童就讀該校會導致學生人數超額；
- iv. 會對該兒童教育的連續性造成嚴重的危害；
- v. 可能會對該校的秩序和紀律造成嚴重的危害；
- vi. 可能會對就讀該校學生的健全教育造成嚴重的危害；
- vii. 該兒童在未來的小學教育階段中，必須組成額外的班級或任命額外的教師；
- viii. 阻止該兒童在學期中遷移到當地學區，可以讓當地學校多得到一個名額。主管機關有權保留合理的安置人數，以配合這項需求；

(b) 指定的學校在一般情況下提供的教育，不適合該兒童的年齡、能力或性向；

(c) 教育主管機關已經要求該兒童停止就讀指定的學校

保留的名額 — 另一個拒絕安置要求的理由是，對一所特定的學校來說，當接受一位居住在學區外的兒童所提出的安置要求時，將使當局無法保有在該校的保留名額。從審議安置要求之時開始，直至並包括與安置要求相關的從八月起計的那一年，某些學生很可能會在此期間成為學校所在學區的居民。「保留名額」是指：教育當局所認為的為確保上述學生能獲得安置而所需的合理名額數（不超過規定的數量，或在某些情況下，不超過法規所規定的該學校或與特定教育階段相關的名額比例）；或出於應對不同的案例或情況的目的，所採用的不同數量，或視情況根據本分段中的規定採用不同的比例。

具有額外支援需求的學生所提出的安置要求

《2004 年蘇格蘭教育法案（學習的額外支援）》是與具有額外支援需求的學生所提出的安置要求相關的立法。《2010 年支援兒童學習的實踐守則》（由蘇格蘭政府為支持該法案而出版）的第 4 章中詳細列出了就安置要求所需考慮的不同情況。

當一位具有額外支援需求的兒童的家長向摩立議會區內的一所學校提出安置請求時，該兒童將

會獲得入學名額，除非存在《2004年法案》中所規定的明確的拒絕理由。對於具有額外支援需求的學生，教育當局有為其作出合理調整的預期義務，以確保他們能獲得與大多數普通兒童所獲教育盡可能接近的教育，並避免他們處於非常不利的境地。

教育當局將根據具體情況審議請求。如果某項調整被認為不合理，學校就不需要執行。教育當局則必須確保相關學生能夠獲得與不存在相同需求的學生所獲的教育盡可能接近的教育。

《2004年法案》的附錄2中的第3段規定了拒絕安置要求的理由。這些拒絕的理由與本文檔第7頁中列出的《1980年蘇格蘭教育法案》中的規定相同，並增加了以下適用於具有額外支援需求的兒童的拒絕理由：

如果滿足以下所有條件，即：

- (i) 指名的學校不是公立學校；
- (ii) 當局能在指名學校以外的學校（無論是否屬於其管理的學校）為兒童的額外支援需求作出安排；
- (iii) 若要在指名學校和第(ii)段中所提及的學校中為兒童的額外支援需求作出安排，鑒於這些措施相應的適合性及成本（包括必要的雜費），將兒童安置在指名的學校是不合理的；並且
- (iv) 當局已表示願意在第(ii)段中所提及的學校中為該兒童提供入學名額；或

如果指名的學校是一所特殊學校，將該兒童安置在該學校將違反《2000年蘇格蘭學校標準法案》第15(1)條的規定。

3. 安置要求

■ 安置要求的申訴

家長有權提出申訴，抗議有關安置要求的裁決。家長應該要記住：

- 您無法為托兒學校或托兒班拒絕安置而提出抗議
- 您每年只能為每位兒童提出一次申訴
- 您必須在收到教育與社會照護部門的拒絕信函後 28 天之內提出申訴

申訴信函中必須註明孩子的全名，您希望孩子就讀的學校，以及您提出申訴抗議這項裁決的理由。信函應該寄送至：

Clerk to the School Placing & Exclusions Appeals Committee
The Moray Council
Council Office
High Street
ELGIN
IV30 1BX

■ 安置要求的交通安排

如果兒童進入當地學區以外的學校就讀，家長必須完全負起安排交通運輸和支付所有相關費用的責任，只有在極少數的個案中，機構主任（教育與社會照護部門）才會斟酌給予交通費用。機構主任（教育與社會照護部門）必須認可家長不讓小孩就讀當地學區的學校，是出於教育或醫學/心理學上的理由，或是和安全考量有關，才會補助交通費用。免費交通只能在可利用現有交通安排的情況下提供。

4. 學校交通

免費上下學交通的提供，是依照現有的法律和議會區政策。也就是說，所有就讀當地學區的學校，但是住家距離學校超過 2 英里的小學生和中學生，都可以享有免費的交通。教育與社會照護部門不保證提供家庭與學校間的全程接送。在某些案例中，兒童視情況可能必須步行長達 2 英里的路途。

除非機構主任（教育與社會照護部門）同意，否則不就讀當地學區學校的學生將無法得到財務補助。如果個案有特別的困難，例如存在醫學上的問題，或是發生安全問題，父母應該聯絡機構主任（教育與社會照護部門）。

免費交通可以用許多種方式提供，例如公車季票或運輸合約。發給替換的季票時，會收取行政管理費用。在某些個別的例外情況下，我們會將財政給付直接交給家長，讓他們接送自己的孩子，不過這僅限於無法提供其他合理的一般交通方式的地區。

5. 學期與假日

如需至 2018 年的學期和假日日期，可以詢問教育與社會照護部門，或上摩立議會區網站 www.moray.gov.uk

Education & Social Care

The Moray Council, Council Office, High Street, ELGIN, IV30 1BX

電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

6. 學校餐飲

摩立所有的學校，菜單中都提供各式各樣健康的食品。這些菜單符合蘇格蘭營養標準中對學校午餐的要求，並且具備選擇性和多樣性。除此之外，所有的學校都會實行「渴望成功：蘇格蘭學校餐飲的全校式經營策略」中進一步的建議。目前學校餐飲的價格是：小學 2.20 英鎊，中學 2.30 英鎊。正在莫瑞小學 上 1、2 或 3 年級的孩子將免費獲得學校膳食。

7. 財務援助

■ 免費學校餐飲與服裝提供

如果您目前領取下列補助，您可以為孩子要求免費的學校餐飲與服裝提供：

- 收入補助
- 以收入為基礎的求職者津貼
- 就業及支持津貼中任何和收入有關的項目
- 享有撫養兒童稅減免，但沒有工作所得稅減免，而且年收入在 16,105 英鎊以下（由稅務局評估）
- 享有撫養兒童稅減免和工作所得稅減免，而且收入低於獲得工作所得稅最大減免的門檻（目前英國政府的規定為 6,420 英鎊）
- 保證年金

如果您的年齡在 16 到 18 歲之間，並且因為自己擁有的權利而接受上述補助，您可以為自己要求免費的學校餐飲。

如果您是尋求庇護者，目前正依 1999 年移民及庇護法案第 VI 部分接受支援，那麼您也符合資格。

申請表格可以向任何一所學校或議會區的出納部門（電話 01343 563144）索取。您也可以可以在 www.moray.gov.uk 線上提出申請。

■ 教育維持津貼 (EMA)

教育維持津貼 (EMA) 為所有來自低收入家庭，並在學校修讀全日課程的符合資格青少年提供財務支援。計畫在 16 歲之後持續就學的學生，可能符合 EMA 的資格。EMA 包含學期中的每週津貼，付款的基本條件是學生必須遵守為他們個別訂定的學習同意書。

有關完整資格條件的進一步資訊和申請表格，可以向中學索取。您也可以可以在 www.moray.gov.uk 線上提出申請。

■ 學校郊遊補助金

莫雷學校 [Moray] 的學生還可享受到針對學校郊遊的補助金。學生家長應該向莫雷和奈恩教育信託 [Moray & Nairn Educational Trust] 或班夫郡教育信託 [Banffshire Educational Trust] 提出申請，具體哪一個取決於其居住的地點。補助金的發放會對學生的經濟情況進行調查；當前全家收入的上限是 34,000 英鎊。申請的截止日期是每年的 9 月 30 日。

有關申請表格和進一步詳情，請登入 www.moray.gov.uk 搜索 “trust”，或致電 01343 563374。

8. 健康與安全

■ 學校安全

所有學校都配備安全系統。小學擁有電子控制的門禁管理系統，中學則同時採用門禁系統和外側閘門。

■ 保險

摩立議會區並沒有投保可以自動賠償學校學生的個人意外或死亡保險、個人財產遺失險，以及個人財產損壞險，無論是發生在學校範圍以內或以外。這類性質的保險（例如個人意外、死亡、私人醫療、財產等保險）被視為個人的責任。如果您覺得妥當，為孩子投保個人意外或死亡保險是您身為家長的責任。

摩立議會區投保了第三方責任保險，在議會區或其員工因疏忽造成受傷、疾病、財產遺失或損壞，而遭到第三方（如代表學童的家長）求償時，可以賠償議會區。但是，議會區如果沒有疏忽，就不會接受求償。

教育與社會照護部門有責任在上課時間照顧受其管理的學生，亦即必須採取合理的措施確保所有學生的安全。然而，一般認為中學生應該比較成熟，因此較低程度的監督就已經足夠。

如果因為正式的上下學交通工具的時間問題，而使得小學生提早到校或延後離開學校，則或許必須在正常上課時間之前或之後，為學校設施中的學生提供監督。如果兒童利用學校交通工具回家，這項一般的照顧義務就會持續存在，直到學生離開巴士時為止。此時開始由家長負責。這項監督工作通常是我們與交通服務提供者之間的合約安排的一部份。

我們現在告訴您這項資訊，是為了讓您能夠採取您覺得適當的作法。我們也非常渴望避免家長在意外發生後，才得知保險條件的悲痛情況，無論發生的機率多麼渺小。

■ 藥物的給予

雖然學校工作人員對健康和 safety 負有一般的責任，但是對學生的藥物治療負有法律責任的，應該是 NHS Grampian。不過在摩立的學校中，會有經過妥善訓練的工作人員，能夠給予基本的藥物。政策文件「學校中的藥物給予」中，已經為學校提供了建議，請您直接向校長查詢。提供給您的孩子的藥物，通常分為三類：

- (1) **孩子患有短期疾病**，但是健康狀況足以到校上學，而且仍須接受治療。如果可能的話，家長應該安排治療時間，使治療完全在家中進行，也就是上學之前和放學之後，如果孩子會回家吃午飯，也可以在午餐時間進行。如果無法做到，家長必須在讓孩子回來上學之前，先和校長討論是否能在學校給予藥物。

8. 健康與安全

- (2) **孩子患有長期疾病**（例如氣喘、糖尿病、囊腫纖維化、嚴重過敏反應等），需要定期服藥控制疾病，和/或偶爾在疾病發作或復發時進行治療。我們會盡一切的努力，協助這樣的孩子在學校生活的各方面中受益。

在某些情況下，工作人員的個別成員需要接受治療兒童的特殊訓練。這需要家長和校長及健康主管機關充分討論並取得共識。年齡較大的兒童或許可以自行攜帶藥物並負責使用，視兒童的成熟度而定。家長務必要確保學校知道此事。在很多情況下，特別是孩子需要治療氣喘的吸入性藥物時，我們會要求學生提供備用的吸入器/藥物，保存在學校中安全的場所。這麼一來，即使孩子忘記攜帶藥物或藥物用完，孩子的健康也不會受到不必要的損害。這些備用藥物每隔適當的時間應該要更新，至少每年一次。

無論任何情況下，只要孩子必須在學校使用藥物，就必須和學校的工作人員討論。家長還應該提供有關藥物劑量和使用頻率的詳細書面說明（由執業醫師或處方藥劑師提供的指示），以及同意學校使用藥物的簽名授權。

- (3) **孩子抱怨頭痛或其他疼痛**，並要求止痛藥物。為符合經過資深臨床保健醫師同意的準則，學校只會給予由執業醫師書面核准的藥物。阿斯匹靈和 paracetamol 等止痛藥也屬於這一類，因此不會在學童要求時給予。

教育與社會照護部門有權讓在其學校中就學的所有學生，或是任何個別的學生，接受保健醫師的檢查。另外也必須設置綜合設施，以確保學童能夠獲得免費的醫學和牙醫治療。在精神醫學的協助方面，兒童與家庭精神病學科不接受由教育與社會照護部門直接轉診的個案。因此在求助時，我們一定會轉介給您自己的家庭醫師。

8. 健康與安全

■ 兒童保護

在兒童保護事務方面，摩立議會區受到蘇格蘭西北兒童保護委員會的管轄。下列聲明適用於摩立所有的學校。

「摩立議會區及其全體工作人員，有責任盡可能地確保所有兒童受到保護，遠離一切形式兒童虐待的危險。這些虐待形式包括：

情緒虐待
家庭虐待
家長濫用酒精
家長濫用藥物
家庭疏離
家長心理問題
兒童將自己置於險境
剝削兒童
身體虐待
情緒虐待
忽視
其他疑慮

學校工作人員一旦在學童身上發現疑慮，顯示出虐待的可能性，就會將這些疑慮告知學校中指定的兒童保護協調專員，專員則會和社會工作部門的人員討論這些疑慮，以判斷是否必須採取行動，該採取哪些行動。在這種情況下，通常不會第一個諮詢家長。」

■ 身體活動干預

摩立所有的學校都了解，教師必須和學生有肢體互動。在這方面，摩立議會區文件「身體活動干預準則」能夠為教師提供建議。這份文件將身體活動干預分為三個等級。這三個等級和各自的範例說明如下。

- 日常等級 – 教師可以握住兒童的手以示範鉛筆的用法，或是幼兒的教師可以將手臂環繞在孩子肩膀上，安慰因跌倒而不愉快的孩子。
- 危機干預 – 可以使用在擔心孩子做的事會傷害到自己或其他孩子的時候。這種干預會在學校中留下記錄，並且通知家長。
- 計畫干預 – 這可能發生在預期孩子或許會讓自己或他人陷入危險的時候。我們之所以會如此預期，是因為過去孩子的情緒或身體障礙，已經造成了已知的意外事件。在任何案例中，主導這種干預的計畫，都會事先經過家長的同意。

8. 健康與安全

■ Disclosure Scotland (揭露蘇格蘭)

2003 年的蘇格蘭兒童保護法案規定，雇用任何「沒有資格從事兒童相關工作」名單上的人，從事照顧孩子的工作（無論是否有報酬），都是違法的行為。學校取得這項資訊的唯一方式，就是進行揭露蘇格蘭 (Disclosure Scotland PVG) 檢查。任何在學校中工作的人（無論是否有報酬），都被視為從事照顧孩子的工作，這項檢查可以確保我們學生的安全。如果您想要成為我們任何一所學校的家長志工，請直接和學校聯絡。學校將可提供您更多有關這項特殊要求的資訊。

■ 緊急情況處理程序

教育與社會照護部門已經準備了非常清楚明確的緊急情況處理程序。在可能讓學生陷入危險的緊急情況下，校長擁有關閉學校的完整裁量權，尤其是在偏遠地區。如果可能的話，校長會試著聯絡家長，讓家長知道這個決定，不過無法保證一定能聯絡得上。校長務必要隨時擁有最新的聯絡電話號碼，才能應付所有的緊急情況。我們會盡一切努力，確保學生不會陷入危險的情況。

天候惡劣可能會導致孩子留在學校，或是鄰近的地點，而所有的校長都會要求家長/照顧者提供親戚或朋友的名單，作為可以在緊急情況下照顧孩子的緊急聯絡人。每一所學校都有安全程序，完整細節可以向校長查詢。

除了直接打電話到學校，另外還有三種方式，可以得知學校是否已經關閉或即將關閉。這些方法是：

- 摩立議會區網站 <http://schoolclosures.moray.gov.uk>
- 摩立學校自動化資訊熱線 – 撥打 0870 054 9999，然後輸入該校專用的 PIN 號碼（PIN 號碼可以向學校或摩立議會區網站查詢）
- 當地廣播電台 – Moray Firth Radio 和 Radio Scotland 都會發佈資訊公告。

■ 健康促進學校

2007 年蘇格蘭學校法案（健康促進與營養）和卓越課程政策提供了框架，讓教育與社會照護部門得以進一步發展其策略，改善學校全體人員的健康和福祉。健康促進學校草案是將學生、工作人員、家長，以及更廣大的社區成員，結合在一個完整的學校策略中，以促進健康和教育。摩立的所有學校都已經是經過認可的健康促進學校，而且獲得承諾、嘉獎或卓越等級的認證。

9. 出席與缺席

1980 年蘇格蘭教育法案要求家長從孩子 5 歲時起，就要確保孩子接受適當的教育。適當的教育通常是藉由入學的方式提供。

1980 年蘇格蘭教育法案的第 30 條規定，家長有責任確保孩子固定出席。1993 年蘇格蘭教育修正案等法規（學校與安置資訊）的第 7 規章，要求學校將孩子的每一次缺席紀錄，登錄為經許可或未經許可。

經許可缺席的定義

- 生病而無法進行學習
- 看醫師或牙醫
- 法院開庭前的會議，以及開庭
- 出席兒童聽證會或照護審查，或其他服務提供者（如社工）的會面，或是與此相關的活動
- 宗教儀式
- 親友過世
- 至親的婚禮或喪禮
- 吉卜賽/旅行者家庭的孩子經過安排的缺席
- 參加學校同意的校外辯論、運動、音樂或戲劇活動
- 由於天候不佳、運作失靈等原因，使得學校或服務的交通運輸停擺
- 異常的家庭狀況（短期）
- 只有學校同意的家庭度假，才會被視為例外情況
- 停學期間

未經許可缺席的定義

- 大多數的家庭度假，除了例外的情況
- 家長允許但是學校認為理由令人不滿意的缺席
- 曠課，無論家長是否知情
- 除非事後提出令人滿意的說明，否則其他所有沒有解釋的缺席，都會記錄為未經許可的缺席
- 照顧者家庭長期的異常狀況，且已經獲得支援
- 爭議期間，例如有關學生在停學後回到學校的爭論

教育與社會照護部門會監控出席率，以確保提供適當的教育，並顧及健康和 safety。如果孩子因為任何原因而必須缺課，家長應該在孩子缺席的第一天立即聯絡學校。如果任何學生被登記為缺席，又沒有接到其家長的缺席通知，學校會在缺席的第一個早晨直接聯絡，以確認學生的行蹤。如果沒有提供缺席的解釋，這段期間會被登記為未經許可缺席。家長如果對孩子的缺席有疑問，應該在問題發生時立即聯絡學校。

10. 額外支援需求

■ 額外支援需求

摩立議會區承諾會成為家長、青少年和兒童的合作伙伴。重要的是在決策過程中，要讓每個人都覺得自己在會議上能夠暢所欲言，讓他們的觀點獲得充分討論。

和校長或（中學的）輔導人員對談等程序，有助於釐清大多數的情況。若需進一步的協助，可以聯絡學校的額外支援需求協調專員。

■ 摩立的學習額外支援：

2004 年和 2009 年蘇格蘭教育法案（學習額外支援）要求的摘要資訊

2004 年蘇格蘭教育法案（學習額外支援）的基礎精神是平等，對於主管機關的要求，也從提供配合需求的一般教育，轉變成為個人提供適當而充分的教育。這個法案也拓展了額外支援需求的概念，促進不同政府單位間的合作，並且期望加強家長和兒童及青少年在決策過程中的參與。這麼做的目的，是希望能進一步確保所有兒童和青少年及其家長都能被納入決策過程中。

2004 年法案要求主管機關提供適當而充分的資源，讓兒童和青少年能夠受益於學校教育。我們賦予需要的額外支援，並且希望孩子的教育是依照慣例在主流環境下提供。

我們的學校運作採用分階段干預模型，也就是說支援是以各種不同的方式提供，以配合個別需求。我們的評估方式，可以確保辨識出兒童和青少年的需求，藉此提供支援。

有時候，家長和學校可能會產生爭執。雖然我們永遠希望困難能夠在學校的層級解決，但我們也知道家長或青少年可能想要正式提出自己的疑慮。為了提供協助，我們設立了申訴程序，也提供獨立的調解和裁決。在某些情況下，還可以將案例轉介至蘇格蘭額外支援需求法庭。

2009 年蘇格蘭教育法案（學習額外支援）於 2010 年 11 月 14 日生效，又繼續拓展了額外支援需求的定義，並賦予家長為兒童或青少年提出安置要求，以就讀鄰近主管機關內學校的權利。這項法案也進一步發展了讓兒童或青少年參與決策的概念，並確保溝通和資訊分享得到強化。

這兩項法案都要求主管機關應公布一部份的資訊，而此類資訊全部都應該加上摘要，供人閱覽。這份聲明提供了這段摘要，家長和青少年也可以索取學校和摩立議會區提供的其他傳單，了解進一步的資訊。

10. 額外支援需求

法案中要求的資訊	出版品資訊	連結
主管機關有關提供額外支援需求的政策	傳單：摩立對於提供額外支援需求的政策	file68834.pdf
主管機關如何適當而充分地提供支援，在考慮過程中維持這些需求和支援的提供	傳單：找出有額外支援需求的兒童和青少年	file68832.pdf
依照這些法案，其他鑑定擁有額外支援需求和/或需要協調支援計畫的兒童和青少年的機會	以及 傳單：評估和再評估學生的額外支援需求	file68831.pdf
家長、兒童和青少年在所有安排中的角色	傳單：擁有額外支援需求的兒童和青少年家長所扮演的角色	file68835.pdf
爭議解決	傳單：提供調解和解決爭議	file68833.pdf
摘要資訊	傳單：摩立的額外支援需求：摘要	file68830.pdf

許多傳單可以從學校或網路上取得。

http://www.moray.gov.uk/moray_standard/page_42567.html

如需進一步的資訊和建議，可以聯絡：

Education & Social Care

The Moray Council

Council Office

High Street

Elgin

IV30 1BX

電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

10. 額外支援需求

■ 無障礙設施

學校有責任確保所有學生，都有均等的機會可以接觸到課程，並可能視情況而需要支援，以符合其個別需求。其中所指的不只是上課內容和教學策略，還有建築物的實體環境，可能需要小幅度的改良，以符合肢體或感官障礙學生的需求，包括在可行的情況下，將教室更換到一樓。我們也必須確保本身為身心障礙者的家長和照顧者，同樣能夠取得有關孩子的資訊。相關措施包括將家長會的地點改到便於障礙者到達的地方，為聽障者提供翻譯，接受電話聯絡系統，為家長提供直接的回覆等。

■ 教育心理學服務

教育心理學服務是法定的服務，由議會區為了摩立居民的福利而免費提供。整體的目的在於透過與個人、家庭、學校、教育主管和其他單位的合作，促進兒童及青少年人格、天賦、身體和心理能力的發展，使其充分發揮潛能。

這項法定職責見於 1980 年蘇格蘭教育法案的第 4 條，後來經過修正如下：

「蘇格蘭所有的教育主管機關，都有義務提供該區域心理學服務，服務的內​​容應該包括：

- 擁有額外支援需求的兒童的學習
- 提供家長和老師有關這些兒童的適當教育方式的建議
- 如果適當的話，提供這些兒童額外支援需求
- 依照 1968 年蘇格蘭社會工作法案，提供當地主管機關有關評估任何兒童需求的建議，以落實該項或任何其他措施」

這項服務的對象十分廣大，包含從 0 到 19 歲年齡層，有任何種類額外支援需求的兒童和青少年。除此之外，本服務在確保教育主管機關符合 1981 年蘇格蘭教育法案和 2004 及 2009 年教育法案（學習額外支援）方面，也扮演著核心角色。

如需進一步的資訊和建議，可以聯絡教育心理學服務：

Beechbrae Education Centre

Duffus Road

ELGIN

IV30 4NP

電話 01343 550999，電子郵件 educ_psychology@moray.gov.uk

10. 額外支援需求

▪ 以英文為額外語言服務 (EAL)

本服務的主旨是為了讓雙語的學生能夠接觸主流課程，並確保摩立的學校內提供均等的機會。目標在於和家長攜手合作，使學生能夠完全參與學校及更寬廣的社區內的生活和工作。本服務認為雙語學生的文化及語言多樣性，是足以讓所有人認可的正面特質。

如果您的家庭使用英語以外的其他語言，作為家中的主要語言，您必須在孩子入學時告訴校長，以建立這方面的支援。

▪ 早期教育服務部（語言支援）EYES

這項巡迴服務涵蓋摩立全境，目的是幫助有顯著學習及溝通困難的幼兒。服務範圍包括泛自閉症及複雜表達障礙的兒童。

早期服務的範圍是有顯著學習和/或溝通障礙的 3 到 5 歲的學齡前兒童。我們非常注重對家長的支援，工作內容還包括學齡前家庭訪視。

語言支援服務也包含小學低年級兒童，著重於特定的語言和溝通問題，而不是一般的學習障礙。支援進入國小的銜接是我們工作中很重要的一部份。本服務相當於其他主管機關設立的語言小組課程，不過我們會巡迴各地。

▪ 感官教育服務

啟聰教育服務

本服務提供由啟聰教師、溝通助理、輔助支援，以及啟聰和重聽者角色模範所組成的巡迴團隊，提供耳聾和聽力障礙兒童直接的教學和支援活動學習，從診斷到離開學校。我們和教師、家長、保健服務人員和志工組織密切合作，以確保有效協助耳聾學生的學校生活和更加廣大的社區。另外還有手語課程和聽障認知度訓練。

啟明教育服務

這項巡迴服務能夠為視覺障礙兒童及其家庭、玩伴、托兒所或學校提供支援。服務內容包括持續評估功能性視覺，以及規劃和實施教學方案。本服務特別著重在孩子教育中的關鍵時刻，也就是進入學校、更換學校和離開學校時。我們會為所有相關工作人員提供認知度訓練。

本服務會定期訪視家庭，以提供有關視障兒童教育的建議和資訊。我們會陪同家長到眼科門診，鼓勵家長參與教導孩子重要技能的教學。另有設備和玩具可供租用。

11. 一般資訊

■ 家長參與（含家長委員會）

依照 2006 年蘇格蘭學校法案（家長參與），您的學校所有就讀學生的家長，都會自動成為家長論壇的成員。身為家長論壇的成員，您應該可以：

- 得到有關學校及其活動的資訊
- 進一步得知家長們的合作關係對學校的意義
- 參與決定家長代表團體（家長委員會）的組織和運作方式
- 指出您希望家長委員會和校方一起處理的議題
- 讓家長委員會徵詢您對於學校及其提供的教育相關議題的意見
- 和學校工作人員攜手合作
- 用您能力所及的方式，盡情參與學校生活

家長論壇會決定適合學校的家長委員會類型和組成成員。只有孩子就讀該校的家長，可以成為家長委員會的成員，不過家長委員會可以遴選其他人加入。家長委員會的主席必須是該校學生的家長。校長將可提供有關家長委員會的進一步資訊。

11. 一般資訊

■ 種族關係法案

種族平等

依照 1976 年種族關係法案第 71(1) 條，教育與社會照護部門負有一般與特別的義務。摩立議會區反對種族主義。我們承諾採取權力範圍內的一切措施，消弭歧視和種族歧視事件，並促進機會平等和所有社群間的良好關係。教育與社會照護部門致力於營造尊重、欣喜族群多樣性的風氣。我們竭盡全力讓所有學生做好在多文化、多族群社會中生活的準備，並且盡力在工作中的所有面向，促進服務使用者、工作人員和社區中合作伙伴的種族平等。

摩立議會區訂有種族平等方案，教育與社會照護部門也訂有明確的種族平等政策，作為此方案的一部份。這項政策可以在學校或網站上檢視 www.moray.gov.uk/downloads/file43732.pdf

完整的種族平等政策準則見於摩立包容檔案「種族平等」之中。這份檔案可以在學校或網站上檢視 www.moray.gov.uk/moray_standard/page_43019.html

如果您需要索取，請聯絡：

Education & Social Care, The Moray Council, Council Offices, High Street, Elgin IV30 1BX
電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

種族歧視事件

「種族歧視事件指的是被受害者或任何其他人認知為種族歧視的事件。」

摩立議會區是格蘭片士種族事件跨單位政策團體的合作伙伴。所有的種族歧視事件都必須是用適當的表格記錄為種族歧視事件。家長、學生或工作人員，都可以在學校要求使用種族歧視事件監控表格通報事件。家長、學生或教育與社會照護部門的使用者，可以向任何有合作伙伴關係的其他機關通報種族歧視事件。使用表格的準則和種族歧視事件政策的詳細資訊，可以向所有學校和教育單位索取。

如果家長或學生需要翻譯人員，摩立議會區已經提供學校尋找翻譯人員的指示。

■ 障礙者歧視

在摩立議會區，避免歧視身心障礙學生的教育與社會照護策略，是依循 1995 年障礙者歧視法案第 IV 部分，而後在 2001 年修訂的法律規定。這項法律規定，學校因為和學生身心障礙有關的原因而予以歧視是違法行為。

「障礙」的定義為讓兒童或青少年無法或相當不容易使用下列資源的症狀：

- 學校課程 – 例如是否提供大本的印刷書籍給視覺障礙兒童？

11. 一般資訊

- 學校環境 – 例如使用輪椅的孩子能否輕易地隨著自己的需要，從學校中的一個區域移動到另一區域？

障礙也定義為可能需要學校引進適當的替代通訊系統的症狀，例如提供可攜式電子震動器，讓聽障孩童知道下上課鐘聲和/或火災警報。

完整的無障礙政策準則見於摩立包容檔案「人人無障礙」之中。這份檔案可以在學校或網站上檢視 www.moray.gov.uk/moray_standard/page_43019.html

如果您需要索取清單，請聯絡：

Education & Social Care, The Moray Council, Council Offices, High Street, Elgin IV30 1BX
電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

透過障礙委員會的協助熱線（電話 08457 622633），可以免費索取「1995 年障礙者歧視法案第 IV 部分及 2001 年特殊教育需求與障礙者法案的家長解說」。

▪ 卓越課程

實現學習是為了生活和生活是為了學習

卓越學習政策即將在整個蘇格蘭推出，適用於所有 3 到 18 歲的孩子，無論他們在哪裡求學。本政策旨在**提高標準**，讓孩子做好面對未知未來的準備，能夠在變遷快速的世界中勝任未來的工作職場。

卓越課程讓專業人士**能夠**用富有創意的方式教導學科，讓各校能夠**互相合作**，分享**最佳教學方式**並一起探索學習。蘇格蘭獨特而領先全世界的線上網路 GLOW，會支援學習者和教師，而且提供全國家長存取 GLOW 的計畫也已經就緒。

教師和職業工作者會分享資訊，規劃孩子從 3 到 18 歲的「學習旅程」，協助孩子從托兒所、小學、中學以及往後的進展。他們會確保孩子持續以能力所及的步調學習，面對能夠從中獲得成長的挑戰。

卓越課程在**知識與技能**的重要性中取得平衡。

每一個孩子，無論程度與能力如何，都有權利獲得具備**廣度和深度**的通識教育。每一位老師和職業工作者，都會負責**讀寫和數學能力**，也就是學習其他科目的必要條件，而且在日常生活中極為重要的語言和數字技巧。

卓越課程發展的是學習、生活和工作的**技巧**，協助青少年繼續深造、穩定工作和探索人生。它讓現實世界進入課堂，讓學習與人生息息相關，幫助青少年在離開教室後，將課程運用在生活中。它把科目領域間的**知識**連結起來，有助於孩子了解世界和融會貫通。它能夠開發孩子獨立思考、做出良好判斷、挑戰、調查和尋找解答的技巧。

11. 一般資訊

我們會推出評估進度的新方法，確保孩子的潛能得以發揮。自 2012/13 年度起，將會有新的讀寫和數學能力**資格考**，2013/14 年度起則有新的 National 4 和 5 資格考。經過審慎考量的 Access、Highers 和 Advanced Highers 資格考也會更新，以顧及並支援新的學習和教學方式。

我們會提供個人**支援**，協助青少年充分發揮潛能，盡量善用其機會，如有必要還會提供**額外支援**。另外還新推出注重由全體工作人員關照孩子**健康和福祉**的措施，以確保學校是能讓孩子感到安全、安心的地方。

卓越課程的最終目標，是改善我們孩子的人生機會，培育**成功的學習者、自信的個人、有成效的貢獻者**，以及**負責任的公民**。

■ 資料保護法案

有關學生和家長/照顧者的資訊，會安全地儲存在電腦系統中。資料的收集必須遵守 1998 年資料保護法案的規定。

這些資訊可以使用於教學、註冊、評估和其他行政工作。資訊會和摩立議會區共享，作為行政工作和統計之用。從中擷取出來的資訊，將會和一些合作伙伴共享，例如 Skills Development Scotland、Scottish Qualifications Authority，以及 NHS（用於牙醫和兒童健康預防接種計畫）。這些資訊還會和蘇格蘭政府共享，用於統計和研究用途，但是不含個別兒童的識別資訊。

資料保護法案可確保資訊收集的方式公正而合法，資訊本身正確、充分、保持更新、保存時間不會超過必要期限，而且只會在符合行為規範的情況下揭露。

如需更多資訊，請聯絡 Administrative Officer,
Education & Social Care, The Moray Council, Council Offices, High Street, Elgin IV30 1BX
電話 01343 563374，電子郵件 EducationandSocialCare@moray.gov.uk

11. 一般資訊

■ 學生教育資料的轉送

當地主管機關和蘇格蘭政府會收集有關各學生的資料。學生姓名和地址由學校和教育主管機關收集，但是他們不會將資料交給蘇格蘭政府。您的地址中唯一會轉送的資料，只有郵遞區號。資料會安全地存放，沒有任何個別學生的資訊會被或可以被蘇格蘭政府公佈。資料僅使用於統計和研究用途。

進一步的資訊

如果您對 ScotXed 資料收集抱持疑慮，可以寄送電子郵件給資深統計人員，電子郵件地址為 ScotXed@scotland.gsi.gov.uk，或寫信至：

The ScotXed Support Office, Area 2D, Victoria Quay, Leith, EH6 6QQ。

■ 2002 年蘇格蘭資訊自由法案

2002 年蘇格蘭資訊自由法案旨在賦予民眾取得蘇格蘭公家機關擁有之資訊的權利，藉此提升公共部門的開放性和責任心。該法案適用於蘇格蘭幾乎所有的公共團體，包括地方主管機關、NHS、學院、蘇格蘭議會，以及蘇格蘭政府。

摩立議會區希望能透過網站，以及議會區的出版方案，盡量將資訊直接提供給大眾。如果您找不到想要的資訊，可以直接聯絡任何一個議會區的部門，或是在線上填寫表格。網站的網址為 www.moray.gov.uk。

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

摩立共有 54 所學校，包括 8 所中學和 46 所小學。有額外支援需求的孩子，可以在特殊小組或基地接受支援，並在主流學校獲得學習的支援。每所學校都會製作學校手冊，其中會提供更多有關該校的資訊。有些學校還可能擁有自己的網站。

學校以集團的形式運作，以中學和與其聯合的小學為基礎。這稱為聯合學校集團 (ASG)。摩立一共有 8 個聯合學校集團。

- 巴基聯合學校集團 (Buckie ASG)
- 艾爾金學術聯合學校集團 (Elgin Academy ASG)
- 艾爾金高等聯合學校集團 (Elgin High ASG)
- 福勒斯聯合學校集團 (Forres ASG)
- 基斯聯合學校集團 (Keith ASG)
- 羅西茅斯聯合學校集團 (Lossiemouth ASG)
- 密爾恩聯合學校集團 (Milne's ASG)
- 斯佩賽聯合學校集團 (Speyside ASG)

巴基聯合學校集團 (BUCKIE ASG)

[Buckie High School](#) West Cathcart Street, Buckie AB56 1QB

電話：01542 832605 傳真：01542 835758

電子郵件：admin.buckiehigh@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Cluny Primary School](#) South Pringle Street, Buckie AB56 1PX

電話：01542 831417 傳真：01542 835863

電子郵件：admin.clunyp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Cullen Primary School](#) Old Church Road, Cullen AB56 4UZ

電話：01542 840279 傳真：01542 841511

電子郵件：admin.cullenp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Findochty Primary School](#) Burnside Street, Findochty AB56 4QW

電話：01542 832287 傳真：01542 835864

電子郵件：admin.findochtyp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Millbank Primary School](#) McWilliam Crescent, Buckie AB56 1LU

電話：01542 831113 傳真：01542 831935

電子郵件：admin.millbankp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學 + 強化提供額外支援需求

[Portessie Primary School](#) School Road, Portessie AB56 1TN

電話：01542 832288 傳真：01542 835866

電子郵件：admin.portessiep@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

[Portgordon Primary School](#) Richmond Terrace, Portgordon AB56 5RA

電話：01542 831198 傳真：01542 835868

電子郵件：admin.portgordonp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Portknockie Primary School](#) King Edward Terrace, Portknockie AB56 4NX

電話：01542 840244 傳真：01542 841512

電子郵件：admin.portknockiep@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[St Peter's RC Primary School](#) 37 St Peter's Terrace, Buckie AB56 1QN

電話：01542 831339 傳真：01542 835758

電子郵件：admin.stpetersp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

艾爾金學術聯合學校集團 (ELGIN ACADEMY ASG)

[Elgin Academy](#) Morrison Road, Elgin IV30 4ND

電話：01343 543485 傳真：01343 540893

電子郵件：admin.elginacad@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Bishopmill Primary School](#) Morrison Road, Bishopmill, Elgin IV30 4DY

電話：01343 547841 傳真：01343 551437

電子郵件：admin.bishopmillp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Burghead Primary School](#) Grant Street, Burghead IV30 5UQ

電話：01343 835529 傳真：01343 835439

電子郵件：admin.burgheadp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[East End Primary School](#) Institution Road, Elgin IV30 1RP

電話：01343 542381 傳真：01343552763

電子郵件：admin.elgineastp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Seafield Primary School](#) Deanshaugh Terrace, Bishopmill, Elgin IV30 4ES

電話：01343 547792 傳真：01343 552963

電子郵件：admin.seafieldp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[St Sylvester's RC Primary School](#) Abbey Street, Elgin IV30 1DA

電話：01343 541453 傳真：01343 550672

電子郵件：admin.stsylvestersp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[West End Primary School](#) Mayne Road, Elgin IV30 1PA

電話：01343 543161 傳真：01343 550575

電子郵件：admin.elginwestp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

艾爾金高等聯合學校集團 (Elgin High ASG)

[Elgin High School](#) High School Drive, New Elgin, ElginIV30 6UD

電話：01343 545181 傳真：01343 510892

電子郵件：admin.elginhigh@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Greenwards Primary School](#) Edgar Road, New Elgin, ElginIV30 6UQ

電話：01343 541661 傳真：01343 550656

電子郵件：admin.greenwardsp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Linkwood Primary School](#) Institution Road, Elgin, IV30 1RA

電話：01343 547782

電子郵件：admin.linkwoodp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Mosstowie Primary School](#) Miltonduff, ElginIV30 8TY

電話：01343 547119 傳真：01343 551656

電子郵件：admin.mosstowiep@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[New Elgin Primary School](#) Bezack Street, New Elgin, ElginIV30 6DP

電話：01343 547587 傳真：01343 552308

電子郵件：admin.newelginp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

福勒斯聯合學校集團 (FORRES ASG)

[Forres Academy](#) Burdsyard Road, Forres IV36 1FG

電話：01309 672271 傳真：01309 676745

電子郵件：admin.forresacad@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Alves Primary School](#) 1 Main Road, Alves IV30 8UR

電話：01343 850247 傳真：01343 850475

電子郵件：admin.alvesp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Anderson's Primary School](#) High Street, Forres IV36 1DB

電話：01309 672887 傳真：01309 675934

電子郵件：admin.andersonsp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Applegrove Primary School](#) Orchard Road, Forres IV36 1PJ

電話：01309 672367 傳真：01309 674978

電子郵件：admin.applegrovep2@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Dallas Primary School](#) DallasIV36 2SA

電話：01343 890206 傳真：01343 890456

電子郵件：admin.dallasp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

[Dyke Primary School](#) Dyke IV36 2TF
電話：01309 641275 傳真：01309 641612
電子郵件：admin.dykep@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

[Kinloss Primary School](#) Burghead Road, Kinloss IV36 3SX
電話：01309 690376 傳真：01309 691548
電子郵件：admin.kinlossp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：學前教育，小學

[Logie Primary School](#) Dunphail, Forres IV36 2QG
電話：01309 611258 傳真：01309 611385
電子郵件：admin.logiep@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

[Pilmuir Primary School](#) Pilmuir Road, Forres IV36 1HD
電話：01309 673034 傳真：01309 671312
電子郵件：admin.pilmuirp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：學前教育，小學

基斯聯合學校集團 (Keith ASG)

[Keith Grammar School](#) School Road, Keith AB55 5ES
電話：01542 882461 傳真：01542 886032
電子郵件：admin.keithgrammar@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Botriphnie Primary School](#) Drummuir, Keith AB55 5JF
電話：01542 810207 傳真：01542 810387
電子郵件：admin.botriphniep@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

[Crossroads Primary School](#) Grange, Keith AB55 6LX
電話：01542 870221 傳真：01542 870369
電子郵件：admin.crossroadsp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

[Keith Primary School](#) School Road, Keith AB55 5ES
電話：01542 882802 傳真：01542 886916
電子郵件：admin.keithp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：學前教育，小學 + 強化提供額外支援需求

[Newmill Primary School](#) Isla Road, Newmill, Keith AB55 6US
電話：01542 882788 傳真：01542 882637
電子郵件：admin.newmillp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

[Rothiemay Primary School](#) Rothiemay, Huntly AB54 7LT
電話：01466 711220 傳真：01466 711426
電子郵件：admin.rothiemayp@moray-edunet.gov.uk
提供教育課程：小學

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

[St Thomas RC Primary School](#) Chapel Street, Keith AB55 5AL

電話：01542 882256 傳真：01542 886841

電子郵件：admin.stthomasp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

羅西茅斯聯合學校集團 (LOSSIEMOUTH ASG)

[Lossiemouth High School](#) Coularbank Road, Lossiemouth IV31 6JU

電話：01343 812047 傳真：01343 814343

電子郵件：admin.lossiehigh@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Burghead Primary School](#) Grant Street, Burghead IV30 5UQ

電話：01343 835529 傳真：01343 835439

電子郵件：admin.burgheadp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Hopeman Primary School](#) School Road, Hopeman IV30 5TQ

電話：01343 830281 傳真：01343 835152

電子郵件：admin.hopemanp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Hythehill Primary School](#) Lossiemouth IV31 6RF

電話：01343 812014 傳真：01343 815467

電子郵件：admin.hythehillp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學 + 強化提供額外支援需求

[St Gerardine Primary School](#) St Gerardine Road, Lossiemouth IV31 6JX

電話：01343 812251 傳真：01343 812087

電子郵件：admin.stgerardinesp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

密爾恩聯合學校集團 (MILNE'S ASG)

[Milne's High School](#) West Street, Fochabers IV32 7DJ

電話：01343 820611 傳真：01343 820306

電子郵件：admin.milneshigh@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Lhanbryde Primary School](#) Garmouth Road, Lhanbryde IV30 8PD

電話：01343 842649 傳真：01343 843285

電子郵件：admin.lhanbrydep@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學 + 強化提供額外支援需求

[Milne's Primary School](#) High Street, Fochabers IV32 7EP

電話：01343 820977 傳真：01343 821499

電子郵件：admin.milnesp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Mosstodloch Primary School](#) Garmouth Road, Mosstodloch IV32 7JB

電話：01343 820476 傳真：01343 821394

電子郵件：admin.mosstodlochp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

12. 學校 – 依聯合學校集團 (ASG) 區域列出

斯佩賽聯合學校集團 (SPEYSIDE ASG)

[Speyside High School](#) Mary Avenue, Aberlour AB38 9PN

電話：01340 871522 傳真：01340 871098

電子郵件：admin.speysidehigh@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：中學 + 強化提供額外支援需求

[Aberlour Primary School](#) Mary Avenue, Aberlour AB38 9PN

電話：01340 871255 傳真：01340 871076

電子郵件：admin.aberlourp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學 + 強化提供額外支援需求

[Craigellachie Primary School](#) John Street, Craigellachie AB38 9SX

電話：01340 881271 傳真：01340 881537

電子郵件：admin.craigellachiep@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Glenlivet Primary School](#) Ballindalloch AB37 9DA

電話：01807 590216 傳真：01807 590332

電子郵件：admin.glenlivetp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Inveravon Primary School](#) Ballindalloch AB37 9BA

電話：01807 500217 傳真：01807 500217

電子郵件：admin.inveravonp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Knockando Primary School](#) Knockando AB38 7RY

電話：01340 810257 傳真：01340 810623

電子郵件：admin.knockandop@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：小學

[Mortlach Primary School](#) York Street, Dufftown AB55 4AU

電話：01340 820268 傳真：01340 820871

電子郵件：admin.mortlachp2@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Rothes Primary School](#) Green Street, Rothes AB38 7BD

電話：01340 831269 傳真：01340 831380

電子郵件：admin.rothesp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

[Tomintoul Primary School](#) Cults Drive, Tomintoul AB37 9HA

電話：01807 580271 傳真：01807 580464

電子郵件：admin.tomintoulp@moray-edunet.gov.uk

提供教育課程：學前教育，小學

